

《本巴》登顶“凤凰”破局 崛起的中国原创文学出版新高地



日前，第十一届茅盾文学奖五部获奖作品揭晓，刘亮程的《本巴》和叶弥的《不老》得票并列第二，该作由译林出版社出版。江苏出版界和凤凰出版传媒集团在这个中国原创长篇小说最高荣誉上首次斩获殊荣。

作为文学大省，江苏优秀创作人才层出不穷。以茅盾文学奖为例，李国文、毕飞宇、格非、苏童和徐则臣等，都是江苏籍的“茅奖作家”。不过，遗憾的是，他们获奖的长篇小说均不是在江苏出版。获奖的其他茅盾文学奖作品也未有江苏出版界的身影。

李国文的《冬天里的春天》、毕飞宇的《推拿》由人民文学出版社出版，格非的《江南三部曲》最早由上海文艺出版社出版，苏童的《黄雀记》、徐则臣的《北上》分别由作家出版社、北京十月文艺出版社推出。作家们的重磅作品，尤其是长篇小说，还是比较青睐资源实力雄厚、拥有地缘优势的文学出版“国家队”“北京队”。

其实，“母鸡把蛋下在别人窝里”这一现象由来已久，不独江苏如此。就拿本届获奖的5部作品来说，其中3部均出自地处首都的出版社；人民文学出版社还曾创下过“一届三茅奖”的神话。不过，这种格局近年来正在被打破——

第十一届茅奖10部提名作品，江苏凤凰出版传媒集团旗下出版社独占三席，与人民文学出版社打了平手；上一届茅奖10部提名作品，凤凰所属译林出版社占有两席。连续两届茅奖评选，20部提名作品，凤凰总共入围了5部，占四分之一强。

去年，第八届鲁迅文学奖评选，获诗歌奖的韩东诗集、臧棣诗集，索南才让获奖作品同名小说集，均由江苏凤凰文艺出版社出版；获文学理论评论奖的何平评论集、获文学翻译奖的竺祖慈作品由译林出版。凤凰获奖数量在全国出版集团中位居前列。

凤凰集团在长篇小说、中短篇小说、诗歌、文学评论、文学翻译各领域持续耕耘、实力绽放，凤凰原创文学出版现象引发了业界广泛热议。

现代快报+记者 陈曦 张垚任 姜斯佳

审时度势，介入本土原创文学出版

在国家层面大力鼓励“原创出版”“加强源头原创”的背景之下，译林出版社近年来开始大力转型，减少对引进图书的依赖，努力开发本土图书资源，助力中国文化走出去。2014年，译林社开始试水原创文学；2017年，正式成立原创文学出版中心，全面进入华语原创文学板块。

2016年格非的《望春风》获得第七届中华优秀出版物奖图书提名奖、年度“中国好书”。2017年，夏立君的《时间的压力》获第七届鲁迅文学奖散文文学奖。2018年，刘亮程的《捎话》、叶舟的《敦煌本纪》获得第十届茅盾文学奖提名。同年，“文学共同体书系·中国当代多民族经典作家文库”入选国家出版基金资助项目。2019年，推出叶兆言的重磅新作《南京传》，不仅入选多家主流媒体好书，而且跨出圈层获得越来越多读者的认可。2022年，何平的评论集《批评的返场》获鲁迅文学奖文学理论评论奖，竺祖慈翻译作品《小说周边》获文学翻译奖……这些实绩足以见得译林出版社向原创文学进军取得了显著成效，并且正逐渐与外国文学板块构成相得益彰的世界文学出版景观。

从涉足原创伊始格非的《望春风》、李敬泽的《青岛故事集》到阿乙的《灰故事》《骗子来到南方》、鲁敏的《金色河流》等，译林有一套成熟的选择作家作品的方法。“遴选国际影响力、创作力强的一线作家新作和代表性经典作品；领军中生代作家群且国际影响力日益增长的作家新作；成长性、国际性较为突出，领军新生代作家群的作家作品”，译林出版社总编辑袁楠表示。

此外，译林出版社与南京师范大学、中国作协青年工作委员会共建“世界文学与中国当代原创文学研究暨出版中心”，鲁奖得主、南京师范大学教授何平担任中心主任，聘请多位优秀作家和学者，充分论证选题，以优质的选题资源为原创文学的发展保驾护航。中心打造的“现场文丛”，为有潜力的青年作家提供一个平台，也为当下的文学市场注入新鲜血液，积攒了实力相当雄厚的作家资源。

“在当下的这个文学出版环境，译林社介入本土原创文学出版是审时度势的选择，将本土原创文学置于世界文学出版版图中考量，也延伸了文学的内涵，具有更广阔的意义。”中国作协文学理论批评委员会副主任梁鸿鹰说。

以“世界文学”的眼光 遴选优质出版资源

“译林社坚持一个专业翻译出版社的定位，选择的作家与世界文学气质相符，作品极具世界色彩。”南京大学文学院教授张光芒说。

“译林出版社在本土原创文学方面发力，得益于它长期专注于世界优秀文学作品的出版，为出版社提供了开阔的视野与很高的审美水准，以一种与世界文学发展同步的眼光和视野，遴选国内原创长篇小说，这是出版品质的重要保证。”山西大学文学院教授王春林说。

“世界文学背景下的中国文学，中国文学映衬下的世界文学，交相辉映而共同构建了文学想象世界与人类精神家园。”袁楠说。两届茅奖评选，4部入选茅奖十强，这样的成绩即便与专业文学出版社相比也是罕有匹敌的。译林选择作品的眼光为何如此的精准独到？在专业人士们看来，译林以多年从事世界文学翻译出版的经验来生产本土原创文学，出版的作品具有如下特质：

一是关注多元文化语境。译林重视挖掘那些超越了民族、地域的限制，能够站在世界的高度，在多元语境寻找话题，以一种世界性的视野和思维从事文学创作的作家。比如获得本届茅奖的作家刘亮程，他的小说关注人性生命、人与自然的关系、信仰冲突、语言、现代性的冲击等宏大的话题，而这些话题也是世界文学所关注的，更能引起不同民族、不同文化背景下的读者产生共鸣。

二是关注边缘命题。译林出版社2019年推出了“文学共同体书系·中国当代多民族经典作家文库”（第一辑），收入蒙古族、藏族、维吾尔族、哈萨克族、彝族五个民族最有代表性的作家的经典作品。他们的作品融汇了少数民族独特的写作传统，站在中国文学的边缘，成为中国文学的前沿。

“任何一部好的文学作品都是世界文学。译林把中国文学纳入世界文学的事业当中，不仅仅引进，也包括输出。”刘亮程告诉现代快报记者，双方首度合作的《捎话》出版后，译林做了一系列的推荐工作，在北京开研讨会，并且发挥自身优势积极推动作品的海外传播。《捎话》英文版、阿拉伯文版、马其顿文版相继输出，另有多国出版机构持续关注。这让他看到了译林出版社的专业性、敬业精神和综合实力，对译林产生了巨大的信任。2019年，刘亮程将其全部重要作品的独家版权授予译林出版社。

“促进原创作家作品的海外传播，是对优秀原创图书资源的再开

发，对于向世界讲述中国故事具有重要意义。”译林出版社副总编辑陆志宙透露，译林社已将余华《活着》《许三观卖血记》等作品输出至印度尼西亚、罗马尼亚、匈牙利等十余个国家，将阿乙《早上九点叫醒我》输出至英国、意大利、韩国等国家，将叶兆言、苏童、鲁敏三位江苏作家作品输出31个外文版项目，涉及7部作品12个语种。

从源头推动好作家、好作品的诞生

作为国内老牌专业文艺出版社，江苏凤凰文艺出版社近年来在原创文学领域同样取得了非常丰硕的成果。

仅从2022年看，凤凰文艺出版的多部作品获奖，如韩东诗集《奇迹》、臧棣诗集《诗歌植物学》、索南才让小说《荒原上》获得第八届鲁迅文学奖；胡学文的《有生》、卢山的《蹦极》获年度“中国好书”。获首届“凤凰文学奖”评委会奖的作品《不老》，入围中国作家协会“新时代攀登计划”支持项目名单等。

“我们站在整个行业的生态链上，放眼全局观察文学生产。”江苏凤凰文艺出版社社长、总编辑张在健表示。

一是从源头推动好作品的产生。2020年设立的“凤凰文学奖”，是文艺社尝试建立的新的原创文学出版机制，该奖项开创性地以未出版的汉语长篇原创作品作为评选对象。经过了“凤凰文学奖”筛选的原创作品一经出版，就迅速占据各大好书榜，斩获各大奖项，获得评论家、写作者、读者和市场的一致认可。“更多地参与到作家创作中，及时将读者和市场的需求反馈给作家，让作品能更好地被读者接受，这里我们扮演的角色是文学创作的推动者，是帮作家‘促成好作品’。”张在健说。

南京大学文学院教授傅元峰表示，一般文学奖都是出版以后再评奖，属于事后鼓励和肯定；凤凰文学奖在文学接受中具有前置效应，有可能形成创作激励机制，并通过专家独特的眼光，选出风格比较前卫的文学作品，对当下文学的发展意义重大。

二是创新文学的传播方式。比如，与《文艺报》合作开辟“凤凰书评”专栏，大篇幅、长时段持续发布专业评论文章，以深度评介扩大图书影响；将文学图书包装成影视短片、话剧、舞台剧等形式，来加速传播和出圈；推出文学好书榜单及分主题的作品年选，帮助读者从浩瀚书海中选择好书。

三是拓展文学的多元价值。据江苏凤凰文艺出版社社长孙茜介绍，凤凰文艺目前正着手搭建两

个平台：一是成立凤凰电影文学出版中心，给影视行业提供更多样、更丰富的故事选择；另一个是筹建网络文学出版平台，联合中国移动咪咕数媒、红薯网、逐浪网等头部网文平台，共同构建一套完整的网络文学生产营销传播体系，形成网络文学组稿、出版、营销推广、IP运营等整体机制。

此外，凤凰集团去年推出国内首个书评专项大奖“凤凰书评奖”，与“凤凰文学奖”相互赋能、相互促进，共同推动原创文学的出版、推介、传播。

坚持文学出版的“长期主义”

碎片化阅读时代，短视频大行其道，文学阅读尤其是长篇小说阅读面临巨大的挑战。据2022年开卷数据显示，文学图书市场陪跑的图书品种比例超八成。从“黄金时代”走来的文学出版，畅销榜单已被网文纸书和经典老书占据，新书活力不足，市场几乎皆靠知名作家的新作拉动市场的引擎。此外，每年文学市场中出现的浩如烟海的网文小说和鲜见的原创严肃文学，在文学市场中形成了鲜明对比。种种情况下，首印即宣告多数原创文学图书出版的终结。

凤凰集团所属译林出版社和江苏凤凰文艺出版社，在文学生产方面探索出一条新路，打造了中国原创文学出版的新高地。在凤凰传媒总编辑徐海看来，文学与时代生活、现实需要、人们的审美取向紧密相连，反映社会政治、经济、文化、生活等各方面的变化，为读者提供高品质的精神食粮。作为文学作品中的“明珠”，长篇小说尤以巨大的体量挑战我们的耐心，又让我们超越了有限的日常，体验着更为广阔的人生与世界。不以短期利益为目的，坚持文学出版的“长期主义”，为时代发展凝魂聚力，是以凤凰为代表的出版者应有的姿态。

中国人民大学文学院教授杨庆祥指出，凤凰集团这几年在原创文学这一块做了很多工作，有些堪称大手笔，比如设置凤凰文学奖，激励并引导原创文学的创作和产出；另外优化了出版、发行、营销等一系列环节，保证作品能够以最好的状态进入读者市场。

北京师范大学文学院教授张莉表示，凤凰集团出版了诸多在当代文学现场产生重要影响力的优秀作品，三部长篇入围茅奖提名，与凤凰集团多年来不遗余力推动原创文学发展的努力是分不开的。“一部作品广受关注，固然跟作品本身质量有关，但其实也跟那些有着宝贵的‘文学之心’，有着对中国文学的一片热忱的编辑息息相关。”